

## 2. Oplæg: "Hvad er sundhed i et kulturelt perspektiv" v. Susanne Grøn, Forebyggelse, Sundhed og Ældre i Slagelse Kommune (O)

Sagsnr.: 24-002261

Åbent

### Kompetence

Integrationsudvalget

### Beslutningstema

Integrationsudvalget skal tage oplægget "Hvad er sundhed i et kulturelt perspektiv" til orientering

### Indstilling

Chef for Arbejdsmarked, Rådgivning og Integration indstiller,

**1. at** Integrationsudvalget tager tage oplægget "Hvad er sundhed i et kulturelt perspektiv" til orientering

### Sagens indhold

Susanne Grøn, som er Klinisk diætist og sundhedskonsulent ved Forebyggelse, Sundhed og Ældre i Slagelse Kommune, vil holde oplæg for udvalget om hvad sundhed er i et kulturelt perspektiv.

Formålet med oplægget er, at udvalget får fælles udgangspunkt og fælles sprog til brug senere på udvalgsmødet, når dagens tema "Sundhed og Trivsel" skal berøres gennem dialog.

Målet med udvalgsmødet er at Integrationsudvalget skal rådgive EBU (Erhvervs-, Beskæftigelses- og Uddannelsesudvalget) gennem en årlig afrapportering om dagens tema i et civilsamfundsperspektiv og med fokus på civilsamfundsinddragelse.

### Beslutning i § 17,4 – Integrationsudvalg den 17. juni 2024

**Fraværende:** Abdel Illah Sabri (Integrationsudvalget), Raul Puf (Integrationsudvalget)

at 1: Oplæg blev taget til orientering.

Udvalget løftede i forbindelse hermed følgende opmærksomhedspunkter:

- Kommunikation og sprog: Det kan være svært at forstå fagsprog. Det kan derfor være en fordel at bruge samme "sprog" og form for kommunikation, som hvis man mødte hinanden på gaden. I denne kontekst oplever Integrationsudvalget, at der er stor forskel på kommunikation og sproget, alt efter om man agerer som frivillig aktør eller som sundhedspersonale/fagperson.
- Udfordringer med tolk: Udvalget oplever, at der kan være udfordringer ved brug af tolke, fordi nogle tolke bookes uden yderligere kendskab og dermed risikerer man at få en tolk, som ikke har tilstrækkelig kulturforståelse eller fag-forståelse. Slagelse Kommune er allerede opmærksomme på kvaliteten af tolke og ønsker specifikke tolke i konkrete situationer. Udvalget drøftede i forbindelse hermed, om man kunne lave en ordning, hvor man i stedet havde en ledsager med som man var tryk ved, fremfor en ukendt tolk.
- Kan Frivillige spille en rolle: Udvalget løftede opmærksomhed på, at frivillige eventuelt kunne spille en rolle og yde sprog- og kulturstøtte ift. forståelsen ved oversættelsesopgaver. Det kunne eventuelt også være muligt at involverer frivillige i opgaven om at formidle henvendelses-systemet i Danmark eller andre komplekse systemer. I forbindelse hermed påpeger udvalget, at når sundhedssystemet bliver for svært i Danmark, søger man typisk hjælp fra oprindelseslandet.